

采矿和金属  
在加拿大的机遇



“德瑞思律师事务所所有能力就任何类型和规模的交易提供法律服务，在关键业务领域占有主导地位，更重要的是有很好的客户基础和卓越的品牌，并因此得到公认。”

《钱伯斯全球律师指南》  
(Chambers Global)

“德瑞思拥有优秀的领导者，并且能够为领导者提供有力的支持，是一家备受尊敬的、全面的顶级律师事务所。”

《钱伯斯全球律师指南》  
(Chambers Global)

“勇于创新，繁复多样，市场影响力大；始终有能力在专业性极强、繁复和突破性领域就新型国际交易提供优质法律服务。”

《国际金融法律评论》  
(International Financial Law Review)

“服务一流，深入细致。”  
Lexpert

## Torys LLP 简介

德瑞思(Torys)律师事务所是一家领先的国际商业律师事务所，在多伦多，纽约和卡尔加里设有办公室。德瑞思曾在全球范围内参与多宗具有开创性的交易，精通跨境国际并购、公开与私人融资、股票上市、投资架构以及公司重组业务。我们精通美国法律，能够在加拿大和美国之间提供连贯无阻的跨国服务，并参与国际交易。

## 我们在采矿和金属方面的法律业务

德瑞思长期从事采矿和金属资源开发各个方面的法律业务，包括与采矿项目相关的国内外复杂监管环境。

我们还精通采矿公司发行的上市和私募证券、银行融资（包括采矿工程融资和公司借贷）、采矿公司和资产的兼并与收购，国内和国际采矿合资企业的构建和实施。

我们经常协助加拿大、美国及国际客户拟定勘探和开发协议、权利金协议、合资企业安排、工程和服务合同、销售合同和国际特许权安排。

我们从北美多伦多，纽约和卡尔加里的事务所为全球各地的客户服务，在所有法务领域都有丰富的专长，使我们能够在采矿方面提供健全的法律服务。

## 我们的专长

我们在采矿和金属领域的专长包括：

- 合并与收购
- 企业和资本市场
- 项目融资
- 项目开发
- 股东协议
- 环境、健康与安全
- 税务
- 竞争与境外投资审查
- 气候变化
- 原住民问题
- 诉讼与争议解决

## 我们的中国合作伙伴






**TransAsia Lawyers**  
Advisors on PRC & International Law  
權亞律師事務所

权亚律师事务所是一家领先的中国律师事务所，在北京、上海和香港均设有办公室，是中国为数不多的专门从事对外投资法律业务的律师事务所之一。权亚在矿业、能源

和自然资源等领域协助客户成功地完成了多项具有代表性的投资项目。近期项目包括：协助中国神华对一家澳大利亚煤矿进行收购和开发，协助 Oz Minerals 向中国五矿出售资产，协助 Indophil Resources 公司向中国紫金矿业出让股权。通过和权亚的携手合作，德瑞思就中国在北美地区投资项目的各个方面向客户提供高效、实用和权威的法律意见。

## 我们的经验

近几年，德瑞思曾在若干加拿大最重要的采矿和金属交易中提供法律服务，包括：

<p><b>中国投资有限 责任公司</b> 17亿加元</p>  <p>收购加拿大矿业公司 (Teck Resources) 17% 的权益</p> <p>担任中国投资有限公司在加拿大 和美国的法律顾问</p>	<p><b>印度铝业公司</b> 60亿美元</p>  <p>印度铝业公司收购Novelis 的交易，以及相关融资 交易</p> <p>担任印度铝业公司的全球首席 法律顾问</p>	<p><b>Inmet Mining</b> 90亿加元</p>  <p>计划与Lundin Mining合并 组成Symterra Corporation</p> <p>担任Inmet Mining的法律顾问</p>
<p><b>Algoma Steel</b> 18.5亿加元</p>  <p>向印度埃萨公司 (Essar Global) 出售Algoma</p> <p>担任Algoma Steel在加拿大和美国 的法律顾问</p>	<p><b>Sherritt International</b> 45.2亿美元</p>  <p>马达加斯加Ambatovy镍 矿的项目融资和相关股 东安排</p> <p>担任Sherritt International的法律 顾问</p>	<p><b>OAO Severstal</b> 9亿加元</p>  <p>收购PBS Coals</p> <p>担任OAO Severstal的法律顾问</p>

我们在重要的国内和国际项目方面均有经验，例如加拿大石油公司(Petro-Canada)与Suncor之间价值400亿加元的合并案，以及汤姆森公司(Thomson Corporation)与路透集团之间价值350亿美元的合并案。

我们经常代表外国客户处理国际交易，包括就加拿大和美国的外国投资与竞争/反垄断规则以及其它监管问题提供建议。

## 主要客户

Aleris International  
Barrick Gold  
Brookfield Asset Management  
(前身为 Brascan)  
Cameco  
Centerra Gold  
中国投资有限责任公司  
中国铝业公司  
Diamet Minerals  
Dundee Precious Metals  
ENRC plc  
Essar Steel Algoma  
Gabriel Resources  
Gerdau Ameristeel  
Glencore  
Goldcorp  
印度铝业公司  
IAMGOLD  
Infinito Gold  
Inmet  
三菱商事株式会社  
Namibian Minerals  
Northgate Minerals  
Novelis  
Pallinghurst  
Severstal  
Sherritt International  
泰克资源公司  
Western Mining

**Northgate Minerals**  
14.6亿加元



Northgate Minerals Corporation

向AuRico出售

担任Northgate Minerals的法律顾问

**Sherritt International**  
160亿加元



收购Dynatec

担任Sherritt International的法律顾问

**Inmet Mining**  
35亿美元



向LS-Nikko Copper出售一项期权，收购Inmet公司Cobre 巴拿马铜矿项目的权益

担任Inmet Mining的法律顾问

**Inmet Mining**  
3.8亿加元



通过主动邀约收购 Petaquilla Copper

担任Inmet Mining的法律顾问

## 重要主题与近期动态

如果您想详细了解关于下列主题的信息，请与我们联系：

### 加拿大的并购

#### 加拿大并购程序

- 善意交易以及主动/敌意交易的程序
- 在不同情况下最有效的收购架构

#### 主动/敌意要约

- 怎样利用主动要约迫使对方参加谈判，并最终实现善意交易

#### 试收购(Toehold)

- 这种方法在加拿大很普遍，因为目标公司可以降低控制权变更的风险
- 战略对价和监管限制

#### 北美外国投资监管注意事项

- 《加拿大投资法》——批准程序以及对国有企业的适用性
- 《美国外商投资与国家安全法》审查——加拿大和跨境交易中的美国国家安全问题

### 加拿大资本市场

#### 多伦多证券交易所上市 TSX Listings

- 为什么外国矿业公司喜欢在多伦多证券交易所(TSX)上市
- 怎样在多伦多交易所与其它交易所之间实现交叉上市

#### 反向收购上市(RTO)/资本库公司(CPC)交易

- 在加拿大上市的替代途径

## 私募

- 为什么私募相对而言是更快捷高效的融资方法
- 多伦多证券交易所和加拿大证券法的要求

## 首次公开发售

- 怎样在加拿大准备首次公开发售

## 加拿大上市公司的要求

- 美国与加拿大的制度有什么区别，以及为什么在加拿大上市的效率更高
- 第43-101号国家采矿标准(National Instrument 43-101)的要求

## 加拿大的近期动态

### HudBay/Lundin之间的交易——具体情况如何？

- 为什么HudBay必须获得股东的批准 才能进行对Lundin的拟议收购
- 新规则加强了对未得到股东认可的高度摊薄收购的限制

### 《加拿大投资法》

- 联邦政府监察和执法力度的加强

## 毒丸计划


- 安大略省证券委员会(OSC)和卑诗省证券委员会(BCSC)的决定相互冲突

## 上市后私募投资

- 怎样通过上市后私募投资(PIPE)交易，有创意并高效地投资于加拿大上市公司

“客户说，‘找德瑞思不会错，因为你知道一定会有极为优秀的专业人员为您服务，他们有能力处理最棘手的情况。’德瑞思被誉为‘由优秀个人组成的杰出团队’，为客户提供实际、严谨的法律意见，并以此自豪。”

《钱伯斯全球律师指南》(Chambers Global)



Novelis  
25亿美元  
ADITYA BIRLA  
NOVELIS

发行无担保优先票据本  
金总额

担任Novelis的法律顾问



Northgate Minerals  
1亿加元

Northgate Minerals Corporation

全额包销式股份公开发售

担任Northgate Minerals的法律顾问



Inmet Mining  
3.48亿加元  
INMET  
MINING

全额包销式股份公开发售

担任Inmet Mining的法律顾问



Sherritt  
International  
4亿加元  
sherritt

与Sherritt投资7.3亿加元  
收购皇家公用事业收益基  
金 (Royal Utilities Income  
Fund)有关的全额包销式  
股份公开发售

担任Sherritt International的法  
律顾问

Inmet Mining和  
Minera Panamá  
43亿美元



Cobre巴拿马铜矿项目的  
采购, 开发和建设

担任Inmet Mining和Minera  
Panamá的法律顾问

泰克资源公司

Teck

采购与协商智利Quebrada  
Blanca矿井的电力供应

担任泰克资源公司的法律顾问

Sherritt  
International

sherritt

收购印度西亚苏拉威西镍  
项目的控制股权, 世界上  
最大的未经开采的已知红  
土镍矿矿床之一

担任Sherritt International的加拿大  
法律顾问

## 主要联系人



柏汇理, 合伙人

电话: 212.880.6238

pbrown@torys.com

柏律师是德瑞思并购业务的共同主管。柏律师负责公司法和商法业务, 尤其是并购和创新型公司融资交易。他近期代表中国投资有限责任公司处理对加拿大矿业公司泰克资源公司17亿加元的投资, 这是加拿大迄今最大规模的来自中国的投资之一; 另外他还就Severstal以9亿加元收购PBS Coals代表Severstal。在跨国交易方面, 柏律师是国际公认的领军人物, 曾获得Chambers & Partners. Lexpert/America Lawyer和Woodward White的认可。



安明康, 合伙人

电话: 416.865.8140

mamm@torys.com

安律师是德瑞思并购、采矿与金属业务部的合伙人。他近期代表中国投资有限责任公司处理对加拿大矿业公司泰克资源公司17亿加元的投资, 这是加拿大迄今最大规模的来自中国的投资之一, 并代表印度铝业公司处理对Novelis 60亿美元的收购。在过去几年, 他曾就北美矿业投资和收购为来自中国、印度、俄罗斯和前苏联的各类客户服务。安律师于2000年至2003年在德瑞思纽约代表处工作。安律师曾被Lexpert评选为加拿大40岁以下的律师界领军人物和最受瞩目的跨境交易律师之一。

OAQ Severstal  
5千6百万加元



以私募融资形式收购High  
River Gold的控股权

担任OAQ Severstal的法律顾问

Pallinghurst  
Resources  
1.75亿美元



以私募融资形式收购  
Platmin Limited的控股权

担任Pallinghurst Consortium的法  
律顾问

CPPIB  
1.5亿加元



对Osisko的Canadian  
Malartic Gold项目的贷款  
和权证交易的投资

担任CPPIB的法律顾问

“客户反映与德瑞思共同工作受益很大：这家  
律师事务所办理我们的业务时，确实采取团队  
合作的工作方式，确保处理我们文件的人了解  
该律师事务所其他部门完成的工作，这听起来  
简单，但对我们有很大的价值。”

《钱伯斯全球律师指南》  
(Chambers Global)



Inmet's Troilus 矿



[www.torys.com](http://www.torys.com)

#### 多伦多办公室地址

加拿大安大略省  
多伦多  
西威灵顿街79号3000室  
TD中心270号信箱  
M5K 1N2  
电话: 416.865.0040  
传真: 416.865.7380

#### 纽约办公室地址

美国纽约州  
纽约市  
第六大道1114号23层  
10036-7703  
电话: 212.880.6000  
传真: 212.682.0200

#### 卡尔加里办公室地址

加拿大阿尔伯塔省  
卡尔加里  
德文塔  
第三大道西南400号  
800室  
T2P 4H2  
电话: 403.776.3700  
传真: 403.776.3800